



Built to Lead

Для немедленной публикации:
11/05/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О НАЧАЛЕ СТРОИТЕЛЬСТВА
НОВОЙ ОБЩЕСТВЕННОЙ КУХНИ ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИИ FOODLINK В ГОРОДЕ
РОЧЕСТЕР (ROCHESTER)**

Официальные лица местного уровня и уровня штата высоко оценивают проект на сумму 4,6 миллиона долларов, ориентированный на охрану общественного здоровья и развитие трудовых ресурсов

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о начале реализации проекта создания новой общественной кухни (Community Kitchen) на сумму 4,6 миллиона долларов для организации Foodlink. Новый объект площадью 28 тыс. квадратных футов (2,6 тыс. кв. м.), на территории которого будет установлено новейшее оборудование, позволит организации Foodlink, некоммерческой компании из города Рочестер (Rochester), существенным образом расширить масштабы реализуемых программ и предоставляемых услуг, направленных на борьбу с голодом в регионе. Новая общественная кухня продовольственного центра будет работать на эффективное принятие мер по охране здоровья и обеспечению полноценного питания для местных жителей, а также на снижение уровня бедности через целевое создание рабочих мест в отрасли общественного питания и кулинарии.

«Новый продовольственный центр в городе Рочестер позволит привлечь имеющиеся в регионе уникальные ресурсы к расширению доступа к свежим и здоровым продуктам питания и обеспечить развитие местной экономики, — **сказал Губернатор Куомо (Cuomo)**, — Эта инициатива станет стимулом для роста сельскохозяйственной отрасли, создаст рабочие места и нанесет удар бедности на десятилетия вперед».

«Организация Foodlink традиционно является центром борьбы с голодом в регионе Фингер-Лейкс (Finger Lakes) вот уже более 30 лет, и сегодня мы имеем честь оказать этой замечательной организации помощь в дальнейшем расширении зоны ее взаимодействия с местным населением, — **сказала Вице-губернатор Кэти Хокул (Kathy Hochul)**, — Благодаря нашим инвестициям и расширению общественной кухни компании Foodlink этот продовольственный центр станет региональным центром активности и создания рабочих мест в сельскохозяйственной отрасли, в результате чего мы получим более крепкую и здоровую общину».

Джулия Тедеско (Julia Tedesco), исполнительный директор организации FoodLink, сказала: «Сегодня великий день для компании Foodlink за всю ее историю. Наша кухня станет жизненно важным общественным ресурсом, создание и расширение которой с переносом на территорию нашей штаб-квартиры предвидел создатель нашей компании Том Ферраро (Tom Ferraro). Нахождение наших преданных своему делу работников под одной крышей укрепит нашу приверженность курсу на успешное внедрение пропагандируемой компанией Foodlink модели здорового общества, которому чужд голод. Новый объект позволит организации Foodlink увеличить количество полноценных и здоровых порций, которые она готовит и ежедневно доставляет нуждающимся детям города Рочестер (Rochester), а также обеспечит масштабные инвестиции в региональную экономику и поддержит развитие трудовых ресурсов».

Многочисленные представители персонала и правления организации Foodlink присоединились сегодня к Вице-губернатору Хокул (Hochul) и руководителю компании Тедеско (Tedesco) по случаю проведения торжественных мероприятий, в рамках которых официальные лица местного, регионального и федерального уровней и ключевые заинтересованные лица посетили новый объект, расположенный по адресу 1999 Mt. Read Boulevard в г. Рочестер (Rochester). Проект организации общественной кухни обеспечит сохранение 77 рабочих мест в компании Foodlink и создаст 34 новых рабочих места в течении пятилетнего периода. В проводимой под эгидой организации Программе подготовки специалистов кулинарной отрасли (Culinary Career Training) до 2019 года дополнительно примут участие от 20 до 30 человек.

Проекту выделен грант корпорации Empire State Development в сумме 1 миллион долларов через Региональный совет экономического развития Фингер-Лейкс (Finger Lakes Regional Economic Development Council), передана сумма 650 000 долларов от фонда Greater Rochester Health Foundation, а также предоставлены суммы 500 000 и 200 000 долларов от благотворительных организаций Wegman Family Charitable Foundation и ESL Charitable Foundation, соответственно.

Проект общественной кухни организации Foodlink соответствует целям стратегических планов обеспечения экономического роста, реализуемых Региональным советом экономического развития Фингер-Лейкс (Finger Lakes Regional Economic Development Council) и в рамках Инициативы возрождения Верхнего Нью-Йорка (Upstate Revitalization Initiative), а также целям инициативы по борьбе с бедностью Rochester-Monroe Anti-Poverty Initiative. Доступ к продуктам питания играет ключевую роль в процессах, обеспечивающих развитие общества, снижение уровня бедности и рост мобильности экономических ресурсов в регионе.

Организация Foodlink планирует завершить строительство объекта к осени 2016 года и ввести его в эксплуатацию к началу учебного года — в период максимальной рабочей загрузки кухни. Ряд местных независимых школ, программ

организации дня школьников после занятий и программ продленного дня являются партнерами организации Foodlink по вопросу обеспечения полноценного питания тысячам детей из проживающих в Рочестере семей с низким доходом. По окончании учебного года кухня готовит порции для пунктов программы летних обедов, а также для целого ряда других местных лагерей и программ. С течением времени организация Foodlink планирует увеличить собственную производительность втрое, что позволит обеспечить здоровое питание большему количеству детей. По данным многочисленных исследований доказано наличие связи между нормальным питанием и эффективной успеваемостью за партой.

Помимо наращивания производства и повышения эффективности работы, обеспечиваемого концентрацией мощностей компании в одном месте, Foodlink также активизирует деятельность по двум другим программам: Дополнительные преимущества за счет переработки пищевой продукции на местном уровне (Local Value-Added Processing) и Подготовка специалистов кулинарной отрасли (Culinary Workforce Training). В последние годы принимались активные меры по закупке яблок у местных производителей с их нарезкой на ломтики для удобства употребления в пищу детьми. Реализация стратегии, определяемой как «Переработка, обеспечивающая дополнительные преимущества» (Value-Added Processing), была затруднена ограниченной площадью перерабатывающих мощностей и непомерно высокой стоимостью оборудования. На новой кухне яблоки будут нарезаться ломтиками со скоростью 24 контейнера в час (против двух контейнеров в час в прошлом), а ассортимент перерабатываемой продукции будет расширен.

Кроме того компания Foodlink будет использовать новые площади для отработки уникальной программы приобретения производственного опыта. Специалисты компании Wegmans оказали проекту содействие на этапе разработки дизайнерского решения для кухни, учитывающего особенности производственного процесса, мер по обеспечению безопасности продуктов питания, масштаб подготовительных и обучающих ресурсов, а также возможности наращивания производственных мощностей. Указанная компания также окажет помощь в разработке программы подготовки специалистов кулинарной отрасли.

На прошлой неделе Губернатор Куомо (Cuomo) также объявил о выделении Департаментом сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture and Markets) финансирования в сумме 500 000 долларов с целью содействия организациям, таким как организация Foodlink в городе Рочестер (Rochester), в создании и внедрении новой программы продуктовых корзин Food Box. Программа предоставит жителям общин региона Фингер-Лейкс (Finger Lakes) полноценные и выращенные местными фермерами продукты питания по доступным ценам, параллельно помогая фермерам выйти на новые рынки, а также способствуя росту экономики сельскохозяйственной отрасли штата Нью-Йорк.

Руководитель, генеральный директор и президент компании Empire State

Development Говард Земски (Howard Zemsky) сказал: «Последний проект организации Foodlink открывает перед всеми желающими возможности карьерного развития в сельскохозяйственной и кулинарной отраслях, специалисты которых стабильно востребованы в регионе Фингер-Лейкс (Finger Lakes), и в которые корпорация ESD вкладывает средства из бюджета штата, обеспечивая их развитие как отраслей, имеющих ключевое значение для экономики».

Денни Вегман (Danny Wegman) сопредседатель Регионального совета экономического развития Фингер-Лейкс (Finger Lakes) и генеральный директор организации Wegman Food Markets сказал: «Дорога из бедности лежит через трудоустройство. В нашем регионе есть рабочие места в кулинарной отрасли, однако местной общине нужны специалисты с необходимой квалификацией для работы в этой отрасли. Данная программа станет важным шагом на пути достижения этой цели».

Джон Урбан (John Urban), президент и генеральный директор Фонда здравоохранения Большого Рочестера (Greater Rochester Health Foundation), сказал: «Обеспечивая доступ всем без исключения детям Рочестера (Rochester) к полноценным и питательным порциям, мы решаем жизненно важную задачу на уровне всей общины. Принимая во внимание уникальную возможность в положительном ключе повлиять на состояние здоровья и качество жизни рочестерских детей, мы приняли решение передать проекту общественной кухни организации Foodlink грант, размер которого превышает размеры грантов, обычно предоставляемых под подобные проекты в рамках наших стандартных циклов финансирования».

Лидер большинства в нижней палате Законодательного собрания Джозеф Д. Морелл (Joseph D. Morelle) сказал: «Эта важная инвестиция позволит организации Foodlink повысить значимость выполняемой ею миссии, заключающейся в расширении для жителей нашего региона доступа к системе обеспечения населения полноценным свежим питанием и передаче будущим специалистам необходимых навыков для построения успешной профессиональной карьеры в сельскохозяйственной и кулинарной отраслях. Я благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) и моих коллег по Региональному совету, из компании Wegman Family, организации ESL и фонда Greater Rochester Health Foundation за их непоколебимую направленность на реализацию целей проекта и поддержку представителей наиболее нуждающихся слоев общества на местном уровне».

Сенатор Джо Робак (Joe Robach), сказал: «Организация Foodlink является бесценным ресурсом в экономико-социальной системе общины города Рочестер (Rochester) и всего региона. Эта миллионная инвестиция, предоставляемая Региональным советом экономического развития Фингер-Лейкс (Finger Lakes Regional Economic Development Council), будет освоена надлежащим образом — деньги помогут организации Foodlink расширить диапазон реализуемых программ».

и предоставляемых услуг, а также сделать еще один шаг на пути к большой цели, которой является полное искоренение такого социального порока как голод. Я уверен в том, что Том Ферраро (Tom Ferraro) сегодня смотрит на всех нас с улыбкой удовлетворения».

Мэр г. Рочестера (Rochester) Лавли Уоррен (Lovely Warren) заявила: «Мы благодарны организации Foodlink за все, что она делает для нашей общины. Работники организации Foodlink готовят порядка 4 тысяч питательных порций для детей Рочестера изо дня в день. После того, как новый объект будет завершен и сдан в эксплуатацию, организация сможет втрое повысить собственную производительность — до 12 тысяч порций в день. Согласно исследованиям существует очевидная связь между качеством питания и успеваемостью учащихся, в связи с чем организация Foodlink становится ключевым партнером в реализации усилий, направленных на создание дополнительных рабочих мест, повышение уровней безопасности и активности жилых районов и формирование образовательных возможностей для населения Рочестера (Rochester)».

Ускорение реализации программы «Вперед, Фингер-Лейкс» (Finger Lakes Forward)

Данное заявление дополняет инициативу «Вперед Фингер-Лейкс» (Finger Lakes Forward) — региональную программу действий по обеспечению стабильного экономического роста и развития региона. Начиная с 2012 года штат уже инвестировал свыше 3,4 млрд. долларов с целью формирования крепкого фундамента для реализации этого плана — инвестирование получили такие ключевые отрасли экономики как фотоэлектроника, сельское хозяйство и производство продуктов питания, а также новые производственные технологии. На сегодня показатели безработицы достигли самого низкого уровня с момента большой рецессии, ставки подоходного налога для физических и юридических лиц были снижены, а предприятия выбирают Рочестер (Rochester), Батавию (Batavia) и Кэнендейгуа (Canandaigua) в качестве городов для своего развития и вложения инвестиций.

Сейчас регион ускоряет инициативу «Вперед, Фингер-Лейкс» (Finger Lakes Forward) благодаря \$500 млн в виде финансирования со стороны властей штата в рамках инициативы по возрождению северных регионов Нью-Йорка (Upstate Revitalization Initiative), о которой губернатор Куомо (Cuomo) объявил в 2015 году. Выделенное штатом финансирование в размере \$500 млн послужит стимулом для вложения свыше \$2,5 млрд представителями частного бизнеса и послужит развитию регионального плана, который предусматривает создание более 8 200 новых рабочих мест. Дополнительная информация доступна [по этой ссылке](#).

Информация об организации Foodlink

Компания Foodlink является продовольственным центром регионального уровня и продуктовой кладовой программы Feeding America, обслуживающей округа Аллегейни (Allegany), Дженеси (Genesee), Ливингстон (Livingston), Монро (Monroe), Онтарио (Ontario), Орлеанс (Orleans), Сенека (Seneca), Уэйн (Wayne), Вайоминг

(Wyoming) и Йейтс (Yates). Деятельность компании направлена на искоренение основных причин голода через распределение продуктов питания в рамках сети социальных организаций, предоставление населению порций посредством коммерческой кухни и поддержка реализации более 30 программ в сфере общественного питания. В 2015 году компания Foodlink распределила порядка 19 миллионов фунтов продуктов питания (8 млн. кг), в том числе 4,6 миллиона фунтов (2 млн кг) сельскохозяйственных продуктов, провела более 200 просветительских и образовательных мероприятий, посвященных вопросам питания, и создала новые точки доступа к здоровой пище в недостаточно обслуживаемых общинах. Инновационный подход, применяемый в рамках деятельности компании предусматривает ее непосредственную направленность на улучшения состояния здоровья населения через повышение качества питания. Дополнительная информация о миссии компании в контексте искоренения голода и использования потенциала продуктов питания для построения более здорового общества приведена на веб-сайте по адресу: www.foodlinkny.org.

###

Другие новости доступны на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418